



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5222/2024

35.1 Amt für Handwerk und Gewerbegebiete - Ufficio Artigianato e aree produttive

Betreff:

Widerruf Beiträge für betriebliche
Investitionen von Kleinunternehmen -
Ausschreibung 2022

Oggetto:

Revoca contributi per investimenti aziendali
delle piccole imprese - Bando 2022

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaftsentwicklung hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung";

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“, welcher die Gewährung von Zuschüssen an einzelne Unternehmen vorsieht;

die Richtlinien zum Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154 vom 08.03.2022;

die Dekrete, mit welchen den in der Anlage sub A angeführten Unternehmen Beiträge im Sinne der obgenannten Landesgesetze gewährt worden sind;

die Abteilungsdirektorin stellt Folgendes fest:

der in der Beilage „A“ angeführte Gesuchsteller hat die gesetzlich festgesetzte Frist zur Auszahlung des Beitrages nicht eingehalten und der genehmigte Beitrag ist daher zu widerrufen;

und verfügt

1. die genehmigten Beiträge gemäß Anlage A sind widerrufen;
2. Die Erhausung wurde bereits im Rahmen der Wiederfestsetzung der Rückstände gebucht.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

La Direttrice della ripartizione Sviluppo economico ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale";

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia", che prevede la concessione di contributi a singole imprese;

i criteri vigenti per l'applicazione delle leggi provinciali del 13 febbraio 1997, n. 4 approvati con delibera della Giunta provinciale n. 154 del 08/03/2022;

i decreti, con i quali sono stati concessi contributi alle imprese indicate nell'allegato sub A ai sensi delle succitate leggi provinciali;

la Direttrice di ripartizione constata quanto segue:

le imprese di cui l'allegato "A" non hanno presentato la documentazione di spesa entro il termine previsto e quindi i contributi concessi sono da revocare;

e decreta

1. i contributi di cui all'allegato A sono revocati
2. L'economia è già stata registrata in fase di riaccertamento dei residui.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Manuela Defant

ALLEGATO/ANLAGE A

Ragione Sociale Betriebsbenennung	Contributo Beitrag	Begründung	Motivazione
<p>Castlunger Metal sas SAP 86051 COR 9076712 COVAR 1226155</p>	<p>8.643,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen. Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt. Das Unternehmen hat in der Gegenäußerung vom 12.01.2024 bestätigt, dass die Spesendokumentation nicht termingerecht eingereicht wurde. Die Stellungnahme ist nicht ausreichend um die Gründe für den Widerruf zu widerlegen. Der Beitrag ist widerrufen.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede che il rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostantivi alla liquidazione del contributo. Nella controdeduzione del 12/01/2024 l'impresa ha confermato che la documentazione di spesa non é stata presentata entro il termine previsto. L'osservazione non fornisce controdeduzioni idonee alla liquidazione del contributo. Il contributo é così revocato.</p>
<p>Da Tonis sas SAP 433642 COR 9076745 COVAR 1226153</p>	<p>5.800,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen. Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 10.01.2024 mitgeteilt. Am 08.02.2024 hat das Unternehmen die Rechnung Nr. 25898 vom 12.09.2022 in Funktion als Gegenäußerung hochgeladen. Die Gegenäußerung ist nicht ausreichend um die Gründe für den Widerruf zu widerlegen. Der Beitrag ist widerrufen.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 10/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostantivi alla liquidazione del contributo. In data 08/02/2024 l'impresa ha presentato la fattura n. 25898 dd. 12/09/2022 in funzione di controdeduzione. L'osservazione non fornisce controdeduzioni idonee alla liquidazione del contributo. Il contributo é così revocato.</p>
<p>Burgmann Barbara Decus SAP 398957 COR 9076722 COVAR 1226157</p>	<p>8.651,22 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede che il rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostantivi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>

<p>Dentalgamma Srl SAP 330940 COR 9076682 COVAR 1226158</p>	<p>4.200,60 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>
<p>Edelweiss sas SAP 144601 COR 9076736 COVAR 1226152</p>	<p>97.900,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>
<p>Ellecosta Metall GmbH SAP 454 COR 9076818 COVAR 1226150</p>	<p>28.863,98 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>
<p>Kunstweberei Nagler GmbH SAP 236033 COR 9076693 COVAR 1226156</p>	<p>4.521,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>

<p>Nuova vetreria Druso SAP 310165 COR 9076760 COVAR 1226151</p>	<p>19.628,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>
<p>Schwienbacher Martin SAP 149931 COR 9076710 COVAR 1226154</p>	<p>6.712,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>
<p>Tribus GmbH SAP 439373 COR 9076816 COVAR 1226159</p>	<p>5.660,00 €</p>	<p>Artikel 13, Absätze 1 und 2 der Kriterien, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 154/2022 sehen vor, dass die Abrechnung bis zum Ende des Jahres eingereicht werden muss, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt. Ist diese Frist abgelaufen und hat der Begünstigte aus eigenem Verschulden keine Abrechnung vorgelegt, wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann vor Ablauf der genannten Frist eine Verlängerung von bis zu einem weiteren Jahr beantragt werden; nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist der Beitrag automatisch widerrufen Die Hinderungsgründe für die Auzahlung des Beitrages wurden dem Unternehmen am 05.01.2024 mitgeteilt und das Unternehmen hat sein Recht auf Stellungnahme nicht geltend gemacht.</p>	<p>L'articolo 13 commi 1 e 2 dei criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 154/2022 prevede cheil rendiconto va presentato entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione. Trascorso il termine senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile al beneficiario é disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni può essere richiesta, prima della scadenza del suddetto termine, una proroga fino a un ulteriore anno; trascorso inutilmente tale termine, il contributo è automaticamente revocato. In data 05/01/2024 sono stati comunicati all'impresa i motivi ostativi ostativi alla liquidazione del contributo. L'impresa non ha presentato alcuna osservazione in merito.</p>



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

LUCIO ELENA

09/04/2024

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

10/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Elena Lucio

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Manuela Defant

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

10/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma